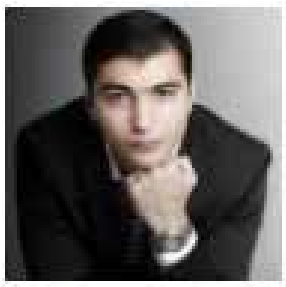


Narek Mkrtchian :

L'Arche de Noé

Noyan Tapan

Hebdomadaire

L'ESSENTIEL

Depuis le 4 Mai 1993

: Raymond Yezeguelian

41 (1269)
8 NOVEMBRE
2019

Le Premier ministre a été présent à l'inauguration de l'usine «Ceramisia»

Le Premier ministre Nikol Pashinyan a assisté à la cérémonie d'ouverture de l'usine de «Ceramisia», créée dans le cadre d'un projet d'investissement conjoint entre Multi Group Concern et Italian Stoneware Holding. L'investissement initial s'élève à 30 millions d'euros et sera de nature continue. 500 à 1000 emplois seront créés.

Le Premier ministre Pashinyan, accompagné de directeurs d'usines, a visité l'usin, a pris connaissance du processus de production de la vaisselle en céramique.

***

Italian Stoneware Holding est engagée dans la production de vaisselle en céramique, l'hôtellerie et la construction de nouveaux bâtiments. La vaisselle en céramique produite en Arménie sera exportée vers différents pays sous le slogan «Fabriqué en Arménie avec un design italien».

Nikol Pashinyan a rencontré les participants de la séance annuelle du Conseil spirituel suprême

Le Premier ministre Nikol Pashinyan a visité le Saint-Siège d'Etchmiadzin et a rencontré les participants de la séance annuelle du Conseil spirituel suprême.

Sa Sainteté Karékine II, Patriarche suprême et Catholicos de tous les Arméniens, a remercié le Premier Ministre d'avoir rendu visite au Saint-Siège, d'avoir rencontré les membres du Conseil spirituel suprême et a présenté l'ordre du jour des questions en discussion.

Les questions liées aux relations entre l'Église et l'État, les défis auxquels sont confrontés notre État et notre peuple, les problèmes existants et les possibilités de les résoudre, la préservation du patrimoine historique et culturel ainsi que des questions d'intérêt public ont été discutées au cours de la réunion.

FRA Nor Seround SOUTIEN AU HEM ! (Union de Jeunesse d'Arménie)

Arayik Harutyunyan, ministre arménien de l'Education souhaite supprimer l'enseignement obligatoire de la langue et de l'histoire arménienne dans les universités du pays. Il souhaite aussi enlever de l'histoire arménienne enseignée dans les écoles, un acteur primordial, l'église arménienne.

Ce même ministre de l'Éducation finance à couts de millions de drams des actions incompatibles avec notre culture, piochant dans les finances de l'État et négligeant de financer la culture et l'éducation arménienne.

Pour ces raisons, notamment, une partie de la population arménienne avec en tête nos camarades du HEM, exige la démission de Arayik Harutyunyan.

Nous soutenons nos camarades du HEM dans leur démarche et nous joignons à eux pour exiger la démission dudit ministre.

Déclaration de l'Ambassade de Russie à Erevan

Certaines organisations non gouvernementales et médias arméniens financés par l'Occident tentent de semer la discorde dans les relations arméno - russes en « dépit de la position claire prise par les dirigeants arméniens ». « Pourquoi les ONG et les médias financés par l'Occident, et non les Russes et les Arméniens, débattent des problèmes liés aux relations arméno -russes? Que cherchent les auteurs de nombreuses analyses « indépendantes » lorsqu'ils évoquent les conséquences dévastatrices du déploiement de troupes russes dans le pays? Et finalement, qui est intéressé par la destruction des liens historiques des deux Etats? Une chose est sûre: les principaux acteurs - la Russie et l'Arménie - ne s'y sont pas intéressés ».

Les droits des LGBT en Arménie

Visite d'une délégation du Conseil de l'Europe venue pour discuter des questions relatives à la ratification de la Convention d'Istanbul

La délégation a eu une rencontre à huis clos avec des députés y compris les Présidents de trois commissions parlementaires permanentes (droits de l'homme et des affaires publiques, des lois et relations extérieures).

le parti d'opposition « Arménie lumineuse » a boycotté cette réunion.

Lors de la visite de la délégation, les opposants à la Convention ont tenu des nouvelles manifestations dans les rues d'Erevan contre la Convention et les droits des LGBT en Arménie.

Le directeur du zoo d'Erevan démissionne

Ruben Khachatryan, a présenté sa démission après les récents incidents survenus dans le zoo. Le zoo d'Erevan avait déclaré la perte de trois kangourous et de trois mouflons qui auraient été attaqués et tués par des chiens errants. Les incidents ont provoqué un scandale et le Maire adjoint d'Erevan, Tigran Virabyan, a recommandé au directeur du zoo de démissionner.

L'Arménie a transféré la présidence du Sommet de la Francophonie à la Tunisie

Armenpress indique qu'a l'issue de la réunion des États membres et des ministres des gouvernements de l'Organisation internationale de la Francophonie qui s'est tenue à Monaco les 30 et 31 octobre en marge de la 36e Conférence ministérielle de la Francophonie, l'Arménie, qui avait accueilli le Sommet de la Francophonie de 2018, a transféré la présidence du Sommet à la Tunisie.

BUDGET DE L'ARMENIE EN 2020 TROIS milliards 400 millions d'euros

Discussions parlementaires du budget de l'Etat 2020

D'après le projet du budget, en 2020 il est prévu d'allouer 495,5 milliards de drams (environ 934 164 911 euros) au Ministère du Travail et des Affaires sociales, soit une augmentation de 10,8% par rapport à 2019. Selon la Ministre du Travail et des Affaires sociales, Zaruhi Batoyan, les allocations seront principalement dirigées vers une augmentation des pensions de 10%. Le budget de l'Etat 2020 prévoit 109 milliards de drams (environ 205 millions euros) pour les soins de santé, soit environ 21,7% ou 19,4 milliards de drams de plus qu'en 2019. Le Ministre de la Santé, Arsen Torosyan, a déclaré qu'en 2020, la politique de la santé viserait à renforcer les services de santé publique, prévention des maladies et promotion d'un mode de vie sain. Le projet de budget 2020 prévoit 179,5 milliards de drams (3,4 milliards d' euros) pour le Ministère de l'Éducation, des Sciences, de la Culture et des Sports soit une augmentation de 12% par rapport au financement de l'année dernière. L'année prochaine, le gouvernement prévoit d'augmenter le nombre d'allocations aux programmes de formation professionnelle de premier cycle et de troisième cycle. En 2020, le Ministère prévoit également de construire, rénover ou restaurer huit collèges agricoles. Les allocations pour les programmes de patrimoine culturel ont également augmentés.

Nouveaux prêts étrangers pour couvrir le déficit budgétaire de l'Arménie

Le gouvernement a annoncé qu'il recevra bientôt près de 146 millions de dollars de nouveaux prêts étranger pour financer environ la moitié de son déficit budgétaire prévu pour cette année.

Le gouvernement a officiellement approuvé des accords de prêt avec la banque de développement allemande KfW qui prêtera 40 millions d'euros et avec la Banque asiatique de développement qui accordera deux autres prêts d'aide budgétaire d'un montant total de 45,6 millions d'euros.

La dette publique du gouvernement à la fin de 2019 s'élèvera à 6,94 milliards de dollars, soit 50,3% du PIB. Selon lui, compte tenu des emprunts approuvés par le gouvernement, le niveau de la dette publique ne dépassera pas 50%, ce qui est inférieur au niveau de la dette publique à la fin de 2018 qui s'élevait à 51,3% du PIB.

L'ambassade des États-Unis à Erevan

a répondu aux inquiétudes suscitées par le fonctionnement des laboratoires biologiques financés par le Pentagone sur le territoire arménien.

L'Ambassade américaine a confirmé que les laboratoires de recherche, gérés par des professionnels locaux, sont sous la juridiction arménienne. Rappelons que selon la presse, le Ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, qui sera à Erevan en visite officielle les 11 et 12 novembre, signerait un mémorandum d'accord visant à garantir aux spécialistes russes le libre accès aux laboratoires financés par les Etats-Unis

Commission de Venise pour ratifier cette Convention

On souligne que la Convention n'obligeait pas la légalisation des mariages homosexuels ou les adoptions d'enfants par des couples de même sexe. Hraparak suppose que la question de la ratification sera à l'ordre du jour du parlement au printemps 2020.

Le Premier ministre et Nicolas Aznavour ont discuté des questions liées à la création du Centre « Aznavour » à Erevan

Le Premier ministre Nikol Pashinyan a reçu aujourd'hui le fils de Charles Aznavour, Nicolas Aznavour, cofondateur de la Fondation «Aznavour» et Kristina Sarkissian, directrice exécutive de la Fondation.

Les questions liées à la mise en œuvre du premier projet culturel de la Fondation «Aznavour» visant à créer le Centre Aznavour à Erevan ont été discutées au cours de la rencontre. Il a été fait référence au processus de construction du Centre.

Le gouvernement envisage de résoudre le problème du logement de 300 jeunes sortant d'orphelinats

La séance ordinaire du gouvernement de la République d'Arménie s'est tenue aujourd'hui sous la présidence du Premier ministre Nikol Pashinyan.

Le gouvernement a adopté une décision sur le problème du logement pour les les jeunes diplômés de l'orphelinat. Environ 300 diplômés de l'orphelinat recevront un certificat d'achat de maison.

La ministre du Travail et des Affaires sociales, Zarouhi Batoian, a noté que l'État ne s'était pas acquitté de ses obligations en matière de formation des diplômés d'orphelinat ou en avait manqué à ses obligations au cours des 16 dernières années. L'attention accordée aux diplômés des orphelinats par l'État et les organisations non gouvernementales n'était pas systématique et avait un caractère fragmentaire. les diplômés des orphelinats ont reçu des appartements grâce au Fonds du logement.

Un Premier sommet tripartite Arménie-Grèce-Chypre prévu; La rencontre entre Nikol Pashinyan et Prokópis Pavlópoulos a eu lieu

Le Premier ministre Nikol Pashinyan a rencontré le Président de la République hellénique, Prokópis Pavlópoulos, arrivé en Arménie pour une visite officielle. Saluant le Président grec au gouvernement arménien, le Premier ministre s'est dit confiant que sa visite dans notre pays favoriserait le développement et le renforcement des relations fraternelles entre l'Arménie et la Grèce.

« Nous accordons une grande importance à toutes les directions de coopération au sein de l'OTSC »; Le Premier ministre a reçu les chefs des délégations de l'Assemblée parlementaire de l'OTSC

Le Premier ministre a reçu les chefs des délégations des États membres de l'OTSC participant à la séance de l'Assemblée parlementaire de l'OTSC à Erevan : le président de la Douma russe, Viatcheslav Volodine, le vice-président du Conseil fédéral Yuri Vorobyov, le président du parlement Mazhilis du Parlement de la République du Kazakhstan, Nurlan Nigmatulin, le président du Parlement kirghize, Dastan Jumabekov, le président du Parlement tadjik, Shukurjon Zuhurov, le vice-président de la Commission permanente de la sécurité nationale de la Chambre des représentants du Parlement biélorusse, Vladimir Bazanov.

Đorđe Milićević, vice-président du Parlement serbe, ainsi que le Secrétaire général par intérim de l'OTSC, Valeri Semerikov, et le secrétaire par intérim de l'Assemblée parlementaire de l'OTSC, Serguei Pospelov ont également assisté à la séance.

Saluant les invités, le Premier ministre a indiqué qu'il est heureux de tenir la première séance de sortie de l'Assemblée parlementaire de l'OTSC en Arménie. Le Premier ministre a souligné la participation du vice-président du Parlement serbe à Erevan et a accordé de l'importance aux réunions régulières avec les partenaires serbes au sein de l'UEEA et de l'OTSC.

UNE NOUVELLE REVOLUTION ARMENIENNE

Le développement des relations étatiques est et toujours était considéré comme la mission plus importante et cruciale dans les relations internationales. Arménie et la France, 2 pays qui étaient toujours en coopération historiquement, économiquement, mais il y a avait un vide dans la coopération juridique entre ces 2 pays progressant.

Le 24 septembre 2018 était lieu la Commission du splin des baux commerciaux dans le Barreau de Paris ou était présenté aussi le début d'un projet révolutionner qui est un pas énorme dans les relations franco-arméniennes. Le projet est très précis le développement de contrat de bail dans le marché arménien dans le cadre d'un nouveau type de contrat de bail basant sur la pratique française. Les créateurs du projet sont Gilles HITTINGER-ROUX, propriétaire du cabinet H.B. & Associés et Armine AVANESYAN qui est étudiante en Master 1 à Paris 1 Panthéon-Sorbonne,alumni de l'UFAR qui travaillent sur la proposition d'un nouveau mécanisme pour à la fin promulguer la loi dans l'Assemblée nationale.

Armine Avanesyan- Le but principal du projet, c'est la stabilisation et aussi le développement du marche économique arménien.Notre pays est en voie de développement, mais il faut lui progresser en établissant et adoptant les nouveaux principes, largement répandus en France qui seront cruciaux et révolutionnaires. C'est vrai que le projet apporte des différents changements liés à l'approche, la mentalité, on peut dire commerciale, mais ce sont les barrières que chaque nouvel changement face. On se focalise sur 2 éléments principaux 1) Nouveau type de bail 2) Durée précise de bail. La pratique française est l'une des progressées, donc en basant sur leur expérience,

on crée maintenant un spécial type de contrat de bail pour la marche économique arménien en précisant aussi une durée déterminée. En travaillant précisément sur la création de type de contrat et sa réglementation, je peux assurer que ce contrat donnera plus de protection et sûreté aux acteurs du marche, en prospérqnt aussi l'économie arménien. Pour l'instant il y a déjà désigné un group qui travaillent sur l'examinarion de marché arménien, pour qu'on cree un contrat basant sur la demande et besoin du marché.

Gilles HITTINGER-ROUX, propriétaire du cabinet H.B. & Associés et très motive pour la réalisation du projet et cette coopération avec lui est la plus efficace compte tenue de son expérience énorme dans la sphère des baux commerciaux et de rattachement profond avec Arménie. On croit fortement que cette coopération sera à l'origine d'un essor pas seulement économique, mais aussi juridique en développant les relations franco-arméniennes. Erevan a beaucoup transformé et bouleversé et il faut être attache a patrimoine arménien en prospérant l'économie et marché arménien utilisant ce mécanisme qu'on crée maintenant avec Armine.On va organiser des commissions aussi en Arménie pour informer la société arménienne de ce changement revolutionnaire.

L'Ambassade de France en Arménie,

en partenariat avec la Délégation de l'Union Européenne et le Groupe EUNIC

est heureuse de vous inviter à la première du film « Gloria Mundi » de Robert Guédiguian dans le cadre du Festival du film européen

le 10 novembre 2019 à 17h00

au Cinéma Moscou 18, rue Abovyan
Entrée libre RSVP: info@sharm.am

Հայաստանում Ֆրանսիայի դեսպանությունը

Եվրոպական միության պատվիրակության և EUNIC խմբի գործընկերությամբ Ուրախ է Ձեզ հրավիրել Ռոբեր Գեդիկյանի « Գլորիա Մունդի » ֆիլմի պրեմիերային, որը կցուցադրվի Եվրոպական ֆիլմերի փառատոնի շրջանակներում 2019թ. նոյեմբերի 10-ին, ժամը 17.00

Մոսկվա կինոթատրոնում
Աբովյան փող. 18
Մուտքն ազատ է
Խնդրում ենք Ձեր մասնակցությունը հաստատել՝ info@sharm.am

Groupe scolaire Saint-Mesrop Arabian
Սուրբ Մեսրոպ Արապեան Դպրոց

Dépistages visuels à l'école Saint Mesrop Arabian d'Alfortville

Vendredi 18 octobre, a eu lieu la seconde édition des dépistages visuels à l'école Saint Mesrop Arabian d'Alfortville, la dernière remontant au mois d'avril dernier. Une équipe formée d'un ophtalmo, d'opticiens et de parents (aidant à la logistique), ont pratiqué quelques examens de dépistages simples, le but étant d'orienter les parents vers une prise de rendez-vous avec un ophtalmologiste selon les cas rencontrés.
Les bilans de ces examens ont été remis aux parents afin qu'ils soient informés et qu'ils puissent prendre leurs dispositions. Les examinateurs gardent un suivi d'une part sur le travail effectué depuis le début du projet, mais également avec les enseignantes qui observent l'évolution des enfants au quotidien.

Cours de soutiens tous les samedis à l'école l'école Saint Mesrop Arabian d'Alfortville

La troisième édition des cours de soutien scolaire hebdomadaire proposés par les anciens élèves de l'école Saint Mesrop Arabian a débuté en octobre 2019. Chaque samedi, de 10h à 12h, au sein de l'école, des jeunes bénévoles accompagnent les collégiens à revoir et approfondir les notions apprises en classe avec leurs professeurs. Une attention particulière sera portée cette année sur la classe de 3ème, la première génération de collégiens de l'école à passer le brevet: objectif 100% de réussite.

Chartes d'amitié : La deuxième lame

Quelques mois après les premières annulations de Chartes d'amitié entre collectivités françaises et artsakhiotes, les maires de Décines-Charpieu, Saint-Etienne et Villeurbanne sont eux aussi sanctionnés pour «délit d'amitié». Jusqu'ou ira cet acharnement judiciaire aux relents politiques nauséabonds?

Par Varoujan Mardikian

L'absence de surprise n'efface pas le mélange de consternation et de révolte qui habite les responsables politiques désireux de développer l'amitié franco-artsakhiote. De nouvelles décisions de justice sanctionnant des maires français qui ont signé des Chartes d'amitié avec des homologues du Haut-Karabagh ont été rendues par les tribunaux administratifs (TA), dans le droit fil de celles du printemps dernier (cf. FA juillet-août 2019). Cette fois-ci, les cibles s'appellent Laurence Fautra (Décines-Charpieu), Gaël Perdriau (Saint-Etienne) et Jean-Paul Bret (Villeurbanne).

Pour valider la demande d'annulation par les autorités préfectorales de la Charte d'amitié entre Décines-Charpieu et Tchartar, le TA, reprenant les fondements de la Charte déférée,

La signature de la Charte d'amitié entre Laurence Fautra, maire de Décines-Charpieu et Arthur Aghabékian, son homologue de Tchartar

souligne qu'elle *"salue les démarches constantes entreprises par la population de l'Artsakh qui aspire et qui œuvre à la création et au développement d'une société démocratique et a pour objet de contribuer au développement des relations entre les deux villes et de favoriser un environnement permettant la mise en place d'un programme commun"*. Partant de là, *"il en découle que la maire de Décines-Charpieu, en signant la charte d'amitié déférée, a entendu nouer des relations avec une collectivité territoriale relevant d'une entité non-reconnue par la France et dont l'existence et la reconnaissance sont l'objet d'un conflit international au sujet duquel les autorités françaises ont pris un engagement de neutralité. Cette Charte d'amitié a donc été signée en méconnaissance des engagements internationaux de la France"*.

Immédiatement, Laurence Fautra a annoncé sa décision de faire appel, car *"l'amitié ne relève pas d'une procédure administrative"*, confie-t-elle à *France Arménie*. *"C'est une émotion, l'amitié, ce n'est pas un bout de papier. Je ne vois pas pourquoi je nouerai une amitié avec des gens que je n'aime pas. Ce n'est pas possible. Pour ma part, je n'entre pas dans des considérations géopolitiques. Je ne suis animée que par l'amour et je continuerai toujours dans ce sens-là."*

Laurence Fautra rappelle que cette Charte d'amitié *"n'a pas été présentée au Conseil municipal"* et qu'*"aucun denier public n'a été engagé"*, car cette signature relève d'un *"engagement personnel"*. Face à la « logique » administrative, la maire de Décines-Charpieu synthétise sa pensée par une question aussi simple que parlante : *"Comment peut-on annuler quelque chose qui est de l'ordre du sentiment ?"* Autrement dit, quelle que soit l'issue de l'appel, les liens d'amitié avec Tchartar resteront les mêmes. *"Tant que je serai maire, jusqu'en mars 2020, ce sera comme ça. Si je suis réélue maire, ce sera comme ça !"*, martèle Laurence Fautra.

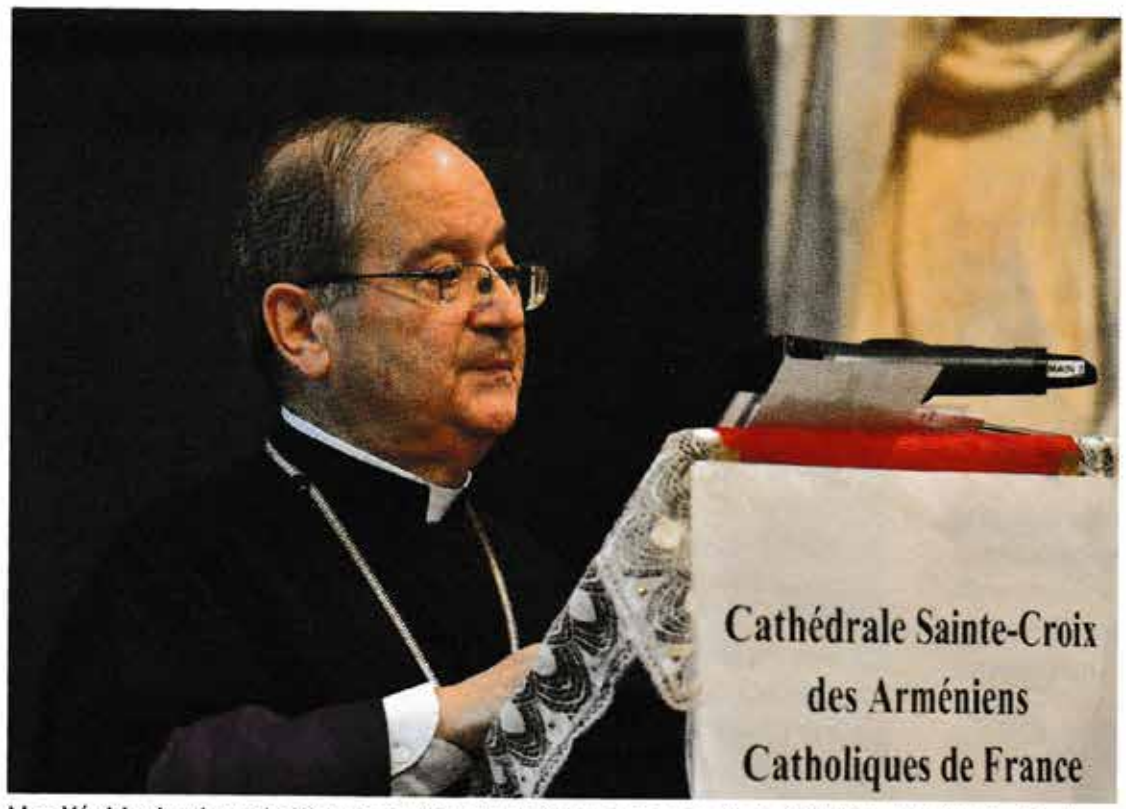
La Justice contre l'amitié, la problématique n'est guère différente dans le cas de Saint-Etienne. Gaël Perdriau, le maire, a lui aussi fait appel. Et s'il demeure prudent quant au verdict, il s'empresse d'ajouter à *France Arménie* : *"Mais j'ai envie de vous dire : peu importe ! Parce que ce n'est certainement pas la Justice qui modifiera les relations amicales qui se sont nouées entre St-Etienne et Chouchi."*

Les maires de St-Etienne, Gaël Perdriau (à g.) et de Chouchi, Artsvik Sarkissian, signent la Charte d'amitié à Chouchi

Mgr Yéghiayan : *"Notre porte est grande ouverte à tous"*

Le 27 juin dernier, la communauté arménienne catholique a inauguré la fin de la première phase de travaux de la cathédrale Sainte-Croix des Arméniens en présence de la maire de Paris, Anne Hidalgo. A cette occasion, nous sommes allés à la rencontre de Mgr Elie Yéghiayian, le nouvel évêque de l'éparchie des Arméniens catholiques de France.

■ **PAR TIGRANE YÉGAVIAN**



Mgr Yéghiayian lors de l'inauguration de la fin des travaux de la Cathédrale Sainte-Croix

paroisse Saint-Grégoire Saint-Elie à Beyrouth (2007 – 2011), puis à nouveau à Zalka. En 2018, alors que je me trouvais en pèlerinage à Lourdes, j'ai reçu un appel du patriarche Gabroyan m'informant que le Pape m'avait choisi pour être l'évêque de notre éparchie de France. Je ne m'y attendais absolument pas ! Ma nomination a été officialisée le 23 juin et l'ordination épiscopale s'est déroulée au couvent de Bzommar lors de la fête de l'Assomption le 12 août 2018.

L'éparchie Sainte-Croix de Paris des Arméniens catholiques de France a été créée en 1986 par le pape Jean Paul II. Comment fonctionne-t-elle ?
Le terme éparchie est synonyme de diocèse pour les Église orientales catholiques. Nous avons six paroisses en France : à Paris, Arnouville, Lyon/Villeurbanne, Saint-Chamond, Marseille et Valence où le diocèse de Saint-Etienne nous met à disposition une église pour y célébrer la messe dominicale.

Humanitaire

Fonds Arménien de France

Une 20e édition du Phonéthon pleine de promesses

Développement. Le Fonds Arménien lance une vaste opération d'installation de systèmes d'adduction d'eau potable dans les villages d'Arménie et d'Artsakh.

Cette année le Fonds Arménien de France reçoit un soutien de taille en la personne de Pascal Légitimus. D'origine arménienne par sa mère, l'acteur, réalisateur et célèbre humoriste parraine cette 20e édition du Phonéthon qui aura lieu du 20 au 24 novembre. Des projets toujours plus ambitieux qui tablent essentiellement sur l'équipement en eau et en énergie solaire des communautés rurales d'Arménie et d'Artsakh mais aussi sur la restructuration de la communauté arménienne d'Alep.

Idjevan : incidents graves sur fond de protection des forêts

Le 17 juillet, une manifestation réunissant près de 500 personnes à Idjevan dans le Tavoush tourne à la bataille rangée avec les forces de l'ordre provoquant une quinzaine de blessés dont 11 policiers. Une première sous l'ère Pachinian qui résulte d'une situation sociale locale explosive.

La veille, le gouvernement arménien avait annoncé le durcissement des lois visant l'exploitation forestière illégale particulièrement importante dans cette région surnommé la petite Suisse de l'Arménie. Les quotas d'abattage des arbres ont été réduits afin d'assurer le renouvellement de la forêt et les sanctions à l'égard des fraudeurs particulièrement durcies. Rappelons que sous le gouvernement précédent, le secteur des forêts était particulièrement décrié du fait que les entreprises dépassaient régulièrement les quotas qui leur étaient imposés par des pots de vins. De plus, elles n'entretenaient pas correctement, ce qui a eu des conséquences désastreuses lors des incendies de forêts intervenus il y a deux ans dans la région et qu'avait dénoncé en son temps le ministre de l'Environnement, Adrzevig Minassian, de la FRA Dachnaktsoutioun.

Faute d'accompagner ces mesures bienvenues pour l'environnement par des mesures de reconversions sociales, les bûcherons et leurs familles qui constituent une part significative de la population d'Idjevan et qui avaient fortement soutenu l'enfant du pays, Nikol Pachinian, lors de la Révolution de velours, ont décidé de bloquer, eux aussi, la route Idjevan/Erevan. Vers 18 heures, les forces de l'ordre décidaient de rouvrir la route par la force, mais se sont alors heurtées à des insultes et à des jets de pierres de la part des manifestants. 13 policiers ont été blessés et hospitalisés alors que les 10 autres souffrent de blessures légères tout comme deux manifestants également hospitalisés. Par ailleurs, 14 personnes ont été arrêtées et font l'objet de poursuite pour *"hooliganisme"*, terme qui désigne dans toute l'ex-URSS les faits de violence dans l'espace public.

Un recours à la force justifié le lendemain par le Premier ministre Nikol Pachinian pour rétablir l'ordre public et aussi

Nécessité d'envoyer des renforts de police...

D.R.

...pour contenir la manifestation des forestiers à Idjevan

lutter contre la déforestation : *"Nous allons arrêter l'exploitation forestière illégale avec la plus grande détermination. Les coupables des événements d'hier et les organisateurs de l'abattage illégal seront punis avec la plus grande sévérité"* a-t-il déclaré avant de suggérer comme solution sociale la création d'une filière de fabrication de granules de bois et des briquettes de bois compacté issues du recyclage des déchets de l'industrie du bois, rappelant que de nombreux appartements étaient ainsi chauffés en Italie. Or, la mise en place de cette filière prendra plusieurs années, ce qui ne résoudra pas la situation sociale des bûcherons d'Idjevan, ni la pénurie de bois pour l'automne et l'hiver prochain qui a entraîné un doublement des prix du bois de chauffage et donc potentiellement des coupes illégales d'arbres.

Le ministre de l'Administration territoriale et des Infrastructures, Souren Papikyan, a indiqué que des solutions alternatives au bois comme l'installation de panneaux solaires, pouvaient être mises en place, faisant sans doute référence à quelques projets pilotes dont celui du Fonds Arménien de France dans le Lori. Le ministre s'est gardé néanmoins d'indiquer le coût important de l'équipement que représentent les panneaux solaires par rapport au prix du bois disponible en Arménie. Ni comment les populations locales, sans aides de l'Etat, non envisagées pour l'instant, pourraient assumer seules le coût de l'achat et de l'entretien de ces panneaux solaires, alors que ces zones rurales figurent parmi les plus pauvres du pays. ■

Lac Sevan : la pollution rend folle la classe politique

La prolifération depuis le début du mois de juillet d'une algue de couleur bleu vert dite, cyanobacter, à la surface de certains points du lac Sevan, serait due à l'endommagement de la couche froide de l'eau et aux eaux sales qui y sont déversées. Une situation qui oppose de manière caricaturale, défenseurs de l'environnement et professionnels du tourisme jusqu'au sein même du gouvernement.

Pour le ministre de l'Environnement, Erik Grigorian, la cause est entendue. La pollution au cyanobacter du lac Sevan est due à la masse des eaux sales provenant des égouts de Guégharkounik, ainsi que des restaurants et des hôtels situés au bord du lac (l'Arménie et le Guégharkounik ne disposant pour l'instant d'aucune station d'épuration et de traitement des eaux usées). Le ministre considère néanmoins, au terme d'une expertise menée par ses services et rendue publique le 13 juillet dernier, que la raison principale est la dégradation de la végétation forestière. Celle-ci est désormais sous l'eau et avec la remontée du niveau du lac qui produit des substances organiques considérables, compte tenu par ailleurs de la faible profondeur dans ces zones, elle crée un effet de mangrove. Pour lui, seule une augmentation encore plus importante du niveau du lac de l'ordre de 6 mètres devrait limiter la croissance de ces substances organiques et permettre que l'eau du lac Sevan reste de haute qualité. Dans la foulée, le ministre de la Santé, Arsen Torossian, publiait une mise en garde invitant les vacanciers à éviter de se baigner dans les eaux du lac Sevan, en tous les cas dans les zones de présence de cette algue verte qui serait, selon le ministère, fortement dangereuse pour la santé.

Des propos qui ont entraîné une poussée de fièvre comme seule l'Arménie est capable. Le 18 juillet, des élus, des hôteliers et restaurateurs du lac ont bloqué, comme pendant la Révolution de velours, la route reliant Erevan à Sevan pendant près de 2 heures. Ils ont mis en avant les conséquences économiques négatives de ses déclarations sur les touristes, alors que selon eux tout est normal, tout en immobilisant le trafic aux vacanciers qui, justement, se rendaient au lac pour profiter des eaux et des services touristiques.

On a également vu certains restaurateurs protestant contre le communiqué du ministère de la Santé, se précipiter un verre à la main pour boire de l'eau du lac. On a aussi vu plusieurs députés, le Préfet du Ghégharkounik et même le ministre de la Santé, Arsen Torossian, signataire de la mise en garde au public venir se baigner devant les caméras dans les eaux du lac Sevan pour démontrer qu'il n'y avait aucun danger et que la pollution avait quasiment disparu dans les zones touristiques. La semaine suivante, c'est Nikol Pachinian lui-même qui, en vacances dans la région, est allé se baigner dans le lac Sevan *(voir notre photo)* pour bien montrer qu'il n'y avait plus aucun risque alors que l'alerte du ministère de la Santé était maintenue.

© Yerkir Media

Vue sur l'étendue de la pollution au cyanobacter sur le lac Sevan

L'opposition n'est pas en reste dans le ridicule. Ainsi, la député Naïra Zohrabyan d'Arménie Prospère, est entrée jusqu'aux genoux dans une zone contaminée avec des pots et des gants en latex pour prélever des échantillons d'eaux, tout en étant pieds nus et en robe de marque, photographe oblige. La députée indiquant voulant faire faire des analyses indépendantes en Géorgie car elle n'a pas confiance dans les analyses du ministre de l'Environnement.

Depuis, les eaux du Sevan ont progressivement retrouvé leur calme. Mais le problème demeure tant qu'il ne sera pas traité par des infrastructures adaptées comme une usine de traitement des eaux usées, des mesures répressives visant à sanctionner les pollueurs et une action préventive à long terme cherchant à éduquer les populations locales et les touristes pour la préservation de l'environnement. ■

Samedi 16 Novembre 2019 à 20:30

Arabo et Nersik ISPIRYAN

accompagnés de leur orchestre
et de la troupe de danse Sassoun

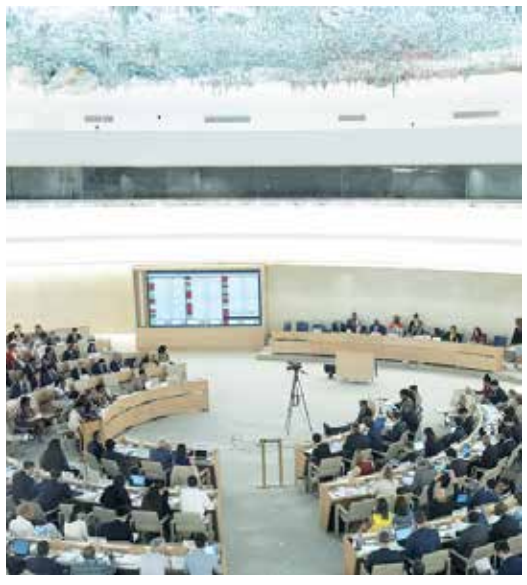
Espace Charles Aznavour
Avenue Paul Vaillant Couturier 95 400 Arnouville

Serge : 06 21 66 95 31 Arman : 06 27 53 28 37 Papken : 06 47 43 15 44

L'Arménie élue au Conseil des droits de l'homme de l'ONU

Le 17 octobre, l'Arménie a été élue au Conseil des droits de l'homme des Nations unies (UNHCR) avec 144 voix.

«L'Arménie a été élue à l'UNHRC pour 2020-2022 avec 144 voix, ce qui témoigne de la reconnaissance par la communauté internationale de notre transformation démocratique et de nos progrès substantiels dans la protection et la promotion des droits de l'homme et des libertés fondamentales », a tweeté le Premier ministre.



ECHECS

Le Russe Roudik Makarian a remporté le titre mondial aux échecs U16, lors des championnats du monde jeunes U14 à U18 qui se sont déroulés en 11 rondes à Mumbai aux Indes du 2 au 12 octobre, devant son compatriote Stéfan Bogossian, vice-champion. En U18, l'Arménien Chanth Sarksian a remporté la médaille d'argent devant Arthur Tavdian, médaillé de bronze.

HAYTAS

ECOLE ARMENIENNE

Professeur d'échecs
Hrant
DUZIAN

La directrice
Heghine
DEROHANNESYAN

Président de l'Ass.
Arto Kilimli

Professeur d'Arménien
Maritz
BOUJIKANIAN

Professeur de class primaire
Anna
Khachatryan

Cours d'Arménien Gratuit en période scolaire

Mercredi de 14h à 18h pour les 5 à 18 ans

Nous proposons :

**Etude de la langue Arménienne*
**Ateliers de théâtre*
**Cours de chant et de dessin*
**Jeux d'échecs.*

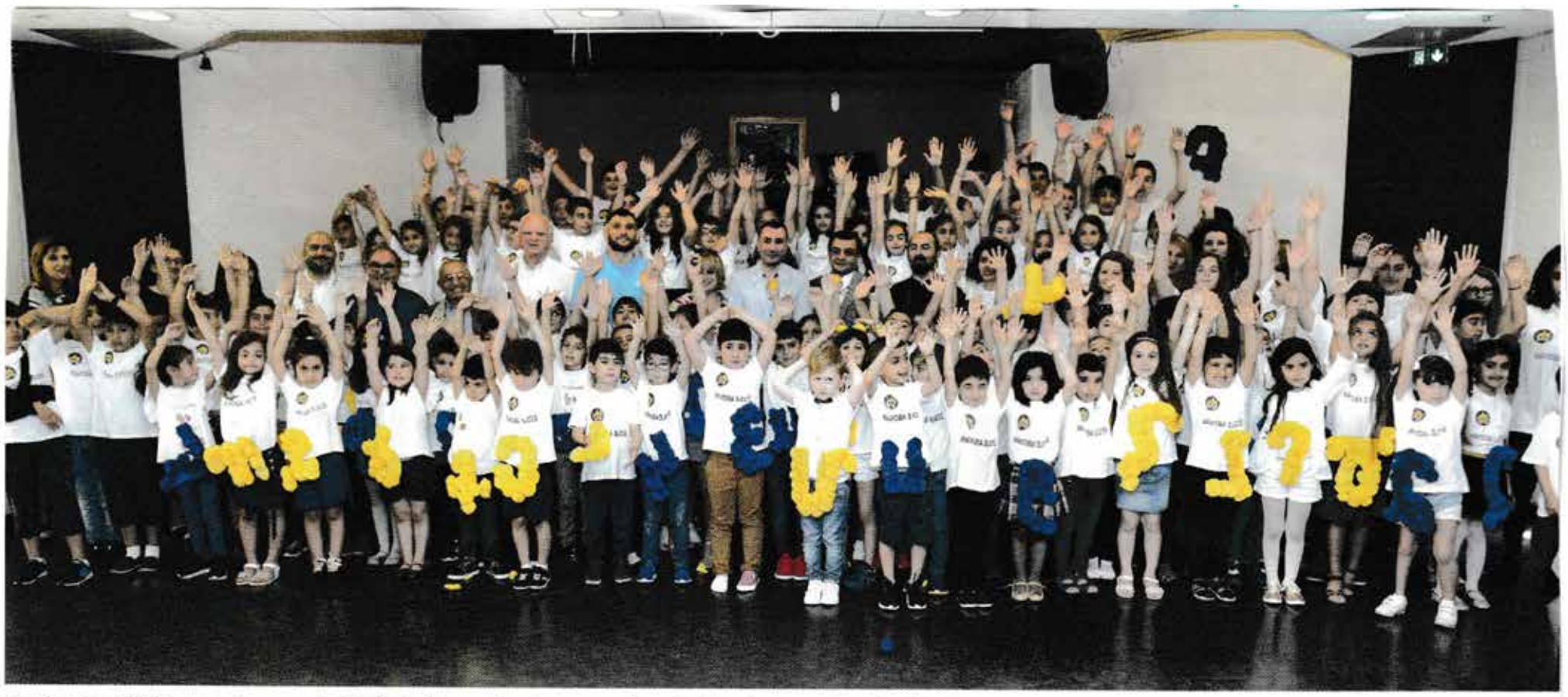
Samedi - 14h à 15h de 5 à 10 ans
- 15h à 16h de 10 à 18 ans

Cours de Danses traditionnelles Arméniennes

Contactez-nous: *Secrétariat: Mme. Heghine*
Tél : 06.89.53.05.37 ou Ecole :01.79.51.43.40
E-mail :
Haytas@hotmail.fr
ou M. KILIMLI ARTO 06.09.02.04.54
Lieu : HAYTAS (58 Rue du Général de Gaulle 95880 Enghien-les-Bains)

L'école Abovian de Marseille s'agrandit

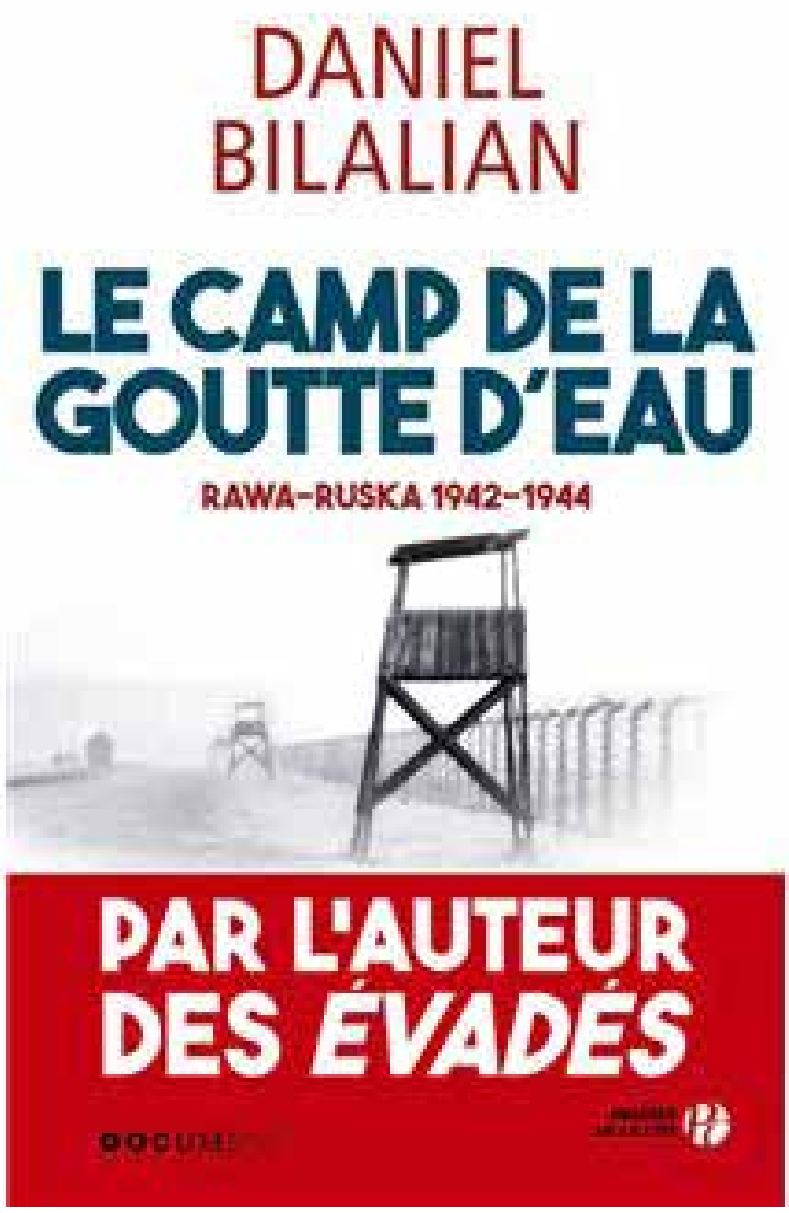
L'école hebdomadaire Abovian, avenue du Prado, passe de un à deux jours par semaine en ajoutant à l'apprentissage de la langue, des activités perscolaires. Avec un enseignement calqué sur l'Arménie, elle attire les parents et les enfants issus de l'émigration récente. Karen Khurshudyan, son président, nous fait part de cet essor.



Kermesse 2019, en présence de Valérie Bozadjian, la marraine de l'école pour l'année 2018-2019, de Rouben Khazarian, consul RA à Marseille, d'Arsen Feroz Goulamirian, champion du Monde WBA poids lourds-légers et de Khatchig Yilmazian, chef de la chorale Sahak-Mesrop

26 novembre, dîner avec Daniel Bilalian

G2iA



En 1942, les nazis, ouvrent en Ukraine, près de la frontière Polonaise, un camp disciplinaire destiné à briser à tout jamais les prisonniers de guerre français récidivistes de l'évasion. Qualifié par Winston Churchill d'enfer, le camp de Rawa Ruska aura vu passer plus de 15 000 prisonniers mais n'aura pas pu venir a bout de tous qui ne cèdent rien, malgré les exécutions, épuisement, les maladies ou la dysenterie. Ils enterrent dignement leurs morts, celèbrent avec panache le 14 juillet et affrontent sans peur la menace des mitrailleuses.

Plus de 70 ans après la libération, les descendants des survivants de ce camp continuent à cultiver la mémoire de leurs parents ou grand parents dans le cadre de l 'association « ceux de Rawa Ruska et leurs descendants ».A travers son travail de journaliste, Daniel Bilalian avait largement contribué à ce devoir de mémoire qui aujourd'hui intéresse des historiens, pour documenter une page sombre de l'histoire Européenne.La conférence sera l'occasion de rappeler cette page et de faire le point sur les travaux en cours avec les descendants de ces prisonniers . . . et montrer à l'occasion de la réédition de ce livre, l'importance du devoir de mémoire dans une période de perte et de recherche de repèresElle sera animée par Bruno Chauvel, petit fils d'un survivant du camp de Rawa Ruska et trésorier du G2IA et Daniel Bilalian, journaliste et présentateur de télévision Français, Daniel Bilalian fut, durant onze ans (de 2005 à 2016) le directeur des sports de France Télévisions.

Restaurant Le Petit Marguery - Rive droite, 64 avenue des Ternes, 75017 Paris le 26 novembre 2019 à 18h00.

L'UNION DES ARMENIENS DE CANNES ET DE SES ENVIRONS

en partenariat avec CANNES-CINEMA, programme la projection du film "LE REGARD DE CHARLES" de Marc Di Domenico

Le MARDI 03 DECEMBRE 2019 à 19h

à l'ESPACE MIRAMAR, 35 rue Pasteur (Angle Croisette) à CANNES.
Ne ratez pas cette projection unique !
Tarifs : Adhérents UACE : 4,50 € / Non Adhérents : 2,50 € à 6,50 € (selon conditions) / Jeunes - 25 ans et chômeurs : 2,50 €
Billetterie sur place.

Pour l'UNION DES ARMENIENS DE CANNES ET DE SES ENVIRONS

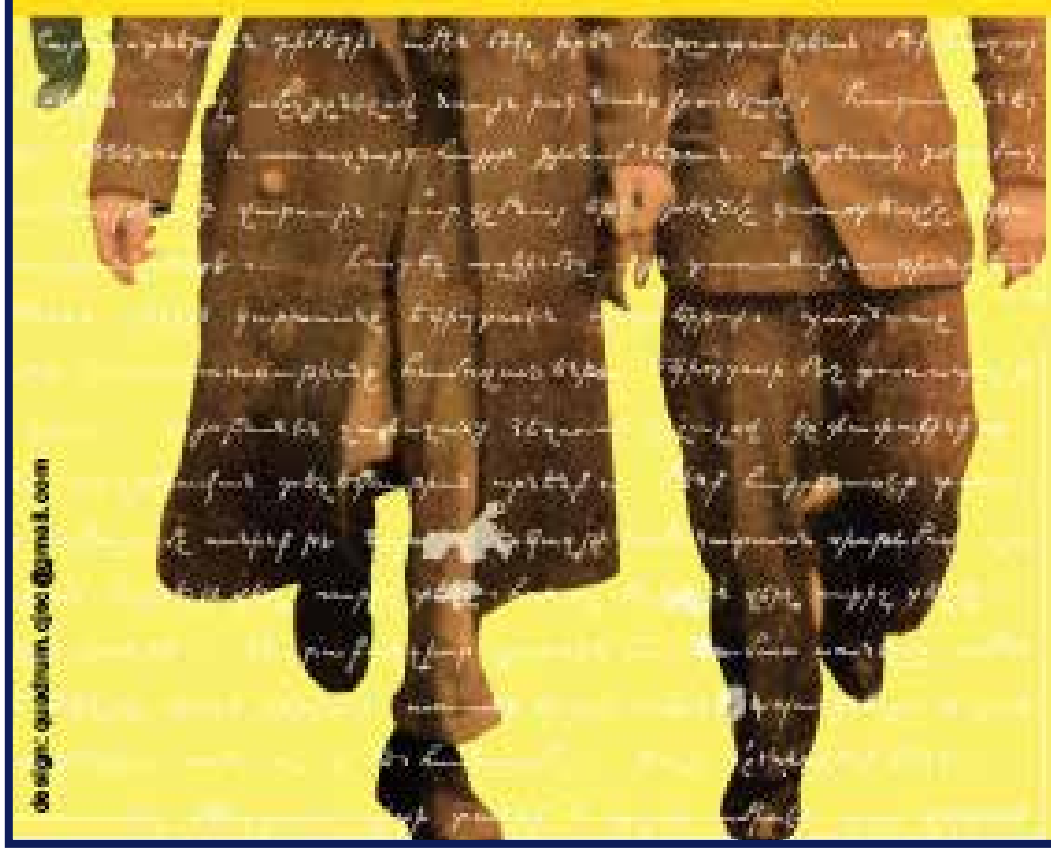
Yasmine ALFIERI-YARDIMIAN, Vice-Présidente
uace.info@gmail.com
https://www.facebook.com/UnionArmeniensCannes/

présentent

Projection exceptionnelle

"ETERNEL RETOUR"
NERKAGHT ou le rêve brisé de la terre promise
Vendredi 29 novembre 2019 20 Heures
Salle Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie Lyon 3

Film documentaire de 90 min
de Tigran PASKEVICHYAN
Production Versus Studios
Témoignages et sous-titrage français



Ils étaient 100 000 de la diaspora à répondre à l'appel de la patrie .
Ils sont arrivés par bateaux en URSS. Or, dès leur débarquement le désenchantement est là: l'Arménie n'est pas le pays rêvé décrit par la propagande soviétique.
Répression, terreur et déportations stalinienne ont raison de leur patriotisme des premiers jours.
Dès que l'occasion se présentera, ils quitteront par milliers l'Arménie pour retourner dans leurs pays d'origine.

Récits - films - documents du KGB...

Rencontre avec les cinéastes:
Tigran PASKEVICHYAN et Satenik FARAMAZYAN

Renseignements: Tél. 0478604718

Entrée libre

Commande en ligne et livraison dans toute la France sur
www.markar.fr

Markar
Épicerie fine orientale

- Pastèrma et soudjouk maison
- Baklava, helva et tcheurek
- Confiture, jus de fruits d'Arménie
- Vins arméniens et raki
- Brandys Ararat
- Pâte filo, kadaïf, boulgour

162 avenue Henri Barbusse
92140 Clamart
01 46 44 80 14

HAY ARARAT

• Epicerie fine • Traiteur

Produits de plus de 25 pays...
Arménie - Russie - Grèce - Liban - Syrie

E-mail : 116ararat@free.fr

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 20 h 30
et dimanche de 9 h à 13 h 30

116, rue Etienne Dolet - 94140 ALFORTVILLE - Tél. : 01 43 76 27 62

VOYAGE en ISRAËL

"Sur les traces de Jésus de Nazareth..."

du 17 au 26 Mars 2020

Prix du Séjour :
1750 €
Départ Marseille
Supplément
chambre individuelle : 590€

Le prix comprend :
- Vol aller-retour Marseille/Tel Aviv
- Transports internes *(Autocar classe touriste)*
- Taxes d'aéroport
- Frais de dossier et assurance
- Hébergement en chambre double, en demi-pension
- Pourboires pour le guide et le chauffeur *(Guide francophone diplômé d'état)*
- Entrée dans les sites

La Galilée
Nazareth, Village de Cana, Mont Thabor, Haïfa, Mont des béatitudes, Lac de Galilée, Mer Morte, Tour de dromadaire et nuitée sous tente...

Jérusalem
Jardin de Gethsémané, Mont Sion, Jardin de la tombe, Cité du Roi David, Le Saint-Sépulcre, Piscine de Bethesda Mur des lamentations, quartier arménien et quartier juif...

RENSEIGNEMENTS ET DÉTAILS :
Pasteur Jacques TCHOGHANDJIAN
31 rue de Calais - 13012 MARSEILLE
Tél. 04 91 93 41 22/06 81 95 10 06
pasteur.ago@free.fr

MEETING POLITIQUE
En faveur de l'amitié entre LA France ET l'Artsakh

ESPOIR POUR L'ARMÉNIE

Association humanitaire

1989 - 2019

30 ANS AU SERVICE
DU RENOUVEAU DE L'ARMÉNIE

Tournoi Football à 5

ÉQUIPES FORMÉES

SAMEDI 16 NOVEMBRE DE 14H À 18H

Enregistrement des équipes à 13h30

Gymnase Arielle Viala

Rue de Toulon - 94140 ALFORTVILLE

Inscriptions : 5€/joueur **AVANT LE MERCREDI 13 NOVEMBRE**
auprès de Jacques Kassardjian au 06 14 70 41 56

Nom : _____ Prénom : _____

Courriel : _____ Portable : _____

NOM DE L'ÉQUIPE : _____

Sassoun

Association arménienne d'amitié entre les peuples Arménien et Juif

organise la

4ème Journée d'amitié Judéo-Arménienne

en présence de :

Madame Hasmik TOLMADJIAN – Ambassadrice d'Arménie en France
Madame Aliza BIN-NOUN – Ambassadrice d'Israël en France
Monsieur André SANTINI – Maire d'Issy-les-Moulineaux

Le dimanche 17 novembre 2019

Espace Icare

31, boulevard Gambetta
92130 Issy les Moulineaux

à 14h30

Chants et musiques arméniennes et israéliennes

Film

Intervention de Monsieur Israël FELDMAN

Tombola

ENTREE GRATUITE

Un cocktail suivra le spectacle

Réservation : 06 25 7025 41

Avec la participation du Centre culturel Deutsch de la Meurthe

CONCERTS DES 30 ANS D'ESPOIR POUR L'ARMENIE

UNIVERSITE FRANÇAISE EN ARMENIE

Excellence, rigueur, innovation
Porteur des valeurs de l'enseignement supérieur européen
Acteur majeur de la Francophonie

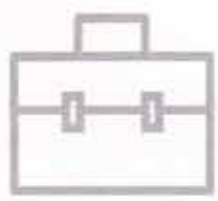
L'UFAR EN QUELQUES CHIFFRES

1 150 inscrits
de la licence au doctorat et en cours préparatoires

A l'entrée, plus de 90% des inscrits sont non francophones, ils atteignent tous à la sortie de la licence un niveau B2

98% des diplômés 2017
de master sont en activité professionnelle

90% des anciens élèves sont en activité sur le territoire arménien



2 200 alumni devenus cadres dans les secteurs public et privé

78% des diplômés sont des femmes

Rayonnement croissant au niveau régional

L'UFAR est chef de file d'un programme Erasmus+ initié en février 2017 et impliquant 22 partenaires sur 7 pays pour un budget de 900 000 €

BRADERIE
CHENE
CHENE
16 et 17 Novembre 2019
Maison des Arts
1 Place Jane Rhodes
92350 Plessis-Robinson
de 10h00 à 20h00 (Bar-Restauration)
Artisanat,littérature,cuisine arménienne
Association CHENE 24 Rue de Maubeuge 75009 PARIS contact@chene-france.org
Grand repas du samedi soir
son animation musicale et dansante
Adulte : 50 €
Enfant : 20 €
Réservation auprès de Knarick:
06 80 01 62 72

FONDS ARMÉNIEN DE FRANCE

Du 20 au 24 novembre*

Phonéthon 2019

20e ÉDITION

PARTICIPER AU DÉVELOPPEMENT DE L'ARMÉNIE ET DE L'ARTSAKH, C'EST LÉGITIME !

Faites vos dons au 0 809 54 26 26 Service gratuit + prix appel

ou par Internet sur www.fondsarmenien.org

66% de vos dons seront déduits de vos impôts dans la limite de 20% de vos revenus nets imposables

* du 20 au 23 novembre pour Marseille et du 21 au 24 novembre pour le reste de la France

Pascal Légitimus
Parrain du Phonéthon 2019

UNION CULTURELLE FRANÇAISE DES ARMÉNIENS DE FRANCE

70E ANNIVERSAIRE DE L'UCFAF

CONCERT

Ruzanna Tovmasyan (flûte)
Anzhela Hovhannisyan (violon)
Arevik Kosyan (alto)

OTRI TRIO

Jeudi à 20h30

14 novembre 2019

Cathédrale Apostolique Arménienne

339 avenue du Prado - Marseille 8e

Réservations : 04 91 802 820
ucfaf.marseille@gmail.com

Entrée 15 €

ARMENIAN STATE SYMPHONY ORCHESTRA

OTRIO

Դրանսահայ Մշակութային Միություն
Ucfaf

CONCERT

Organisé par l'Association de la Jeunesse de l'Église apostolique arménienne de France

Chœur arménien de Marseille
SAHAK-MESROP

Direction Khatchig Yilmazian

Piano : Jean-Jacques Bédikian
Solistes : G. Mirzoyan, A.Yilmazian, N. DerMinassian, V. Makvetsyan

Au programme : Komitas - E.Hovhannessian - A. Haroutounian - A. Bartevian

Samedi **7 décembre 2019** à 20h

Eglise Sainte Croix des Arméniens

13-15 rue du Perche - Paris 3e
Métro : Saint-Sébastien-Froissart ou Filles du Calvaire (ligne 8)

Réservations : 06 15 02 76 84 - 06 63 87 34 24

PAF : 25 euros

ESPOIR POUR L'ARMÉNIE
Association humanitaire
1989 - 2019
30 ANS AU SERVICE
DU RENOUVEAU DE L'ARMÉNIE
Lussiné
LEVONI
Nareh
ARGHAMANYAN
3 CONCERTS POUR LA VIE
au profit des enfants des villes jumelées d'Arménie et d'Artzakh
MARSEILLE
Entrée : 15 €
JEUDI 21 NOV. 2019
à 20H30
THÉÂTRE ACTE 12
(HAMASKAÏNE)
1 rue Jean Vague
13012 MARSEILLE
CONTACT : 06 10 24 24 46
CENTRE CULTUREL
MARSEILLE
11 & 12

ESPOIR POUR L'ARMÉNIE
Association humanitaire
1989 - 2019
30 ANS AU SERVICE
DU RENOUVEAU DE L'ARMÉNIE
Lussine
LEVONI
Nareh
ARGHAMANYAN
3 CONCERTS POUR LA VIE
HOMMAGE À KOMITAS À L'OCCASION DU 150ÈME ANNIVERSAIRE DE SA NAISSANCE
au profit des enfants des villes jumelées d'Arménie et d'Artsakh
ALFORTVILLE
DIMANCHE 24 NOV. À 16H00
PÔLE CULTUREL (POC)
82 RUE MARCEL BOURDARIAS - 94140 ALFORTVILLE
RÉSERVATIONS : 06 19 03 16 15 - 06 14 70 41 56 - PAF : 25€ - ENFANTS (- de 12 ans) : 10€
Alfortville

ESPOIR POUR L'ARMÉNIE
Association humanitaire
RÉCITAL DE PIANO & CHANT LYRIQUE
En présence du 1er Adjoint au Maire de Lyon, Vice-Président de la Métropole de Lyon
30 ans au service du renouveau de l'Arménie !
Programme :
Komitas, Bach,
Beethoven,
Verdi,
Opéra Anouch
Lussiné LEVONI
&
Nareh ARGHAMANYAN
TARIF PRÉVENTE* : 20€
TARIF RÉDUIT(-12ans) : 10€
* 25€ sur place
BILLETERIE : www.helloasso.com
Au profit des enfants des villes
jumelées d'Arménie et d'Artsakh
Vendredi 22 Novembre
20h30
Grand Temple de Lyon
3 Quai Victor Augagneur
69003 Lyon

ESPOIR POUR L'ARMÉNIE

Association humanitaire

1989 - 2019

30 ANS AU SERVICE DU RENOUVEAU DE L'ARMÉNIE

3 CONCERTS POUR LA VIE

HOMMAGE À KOMITAS À L'OCCASION DU 150ÈME ANNIVERSAIRE DE SA NAISSANCE

au profit des enfants des villes jumelées d'Arménie et d'Artsakh

MARSEILLE

JEUDI 21 NOV.
À 20H30

THÉÂTRE ACTE 12
(HAMASKAÏNE)
1 RUE JEAN VAGUE
13012 MARSEILLE
CONTACT : 06 10 24 24 46

LYON

VENDREDI 22 NOV.
À 20H30

GRAND TEMPLE DE LYON
3 QUAI VICTOR AUGAGNEUR
69003 LYON
CONTACT : 06 19 23 28 55

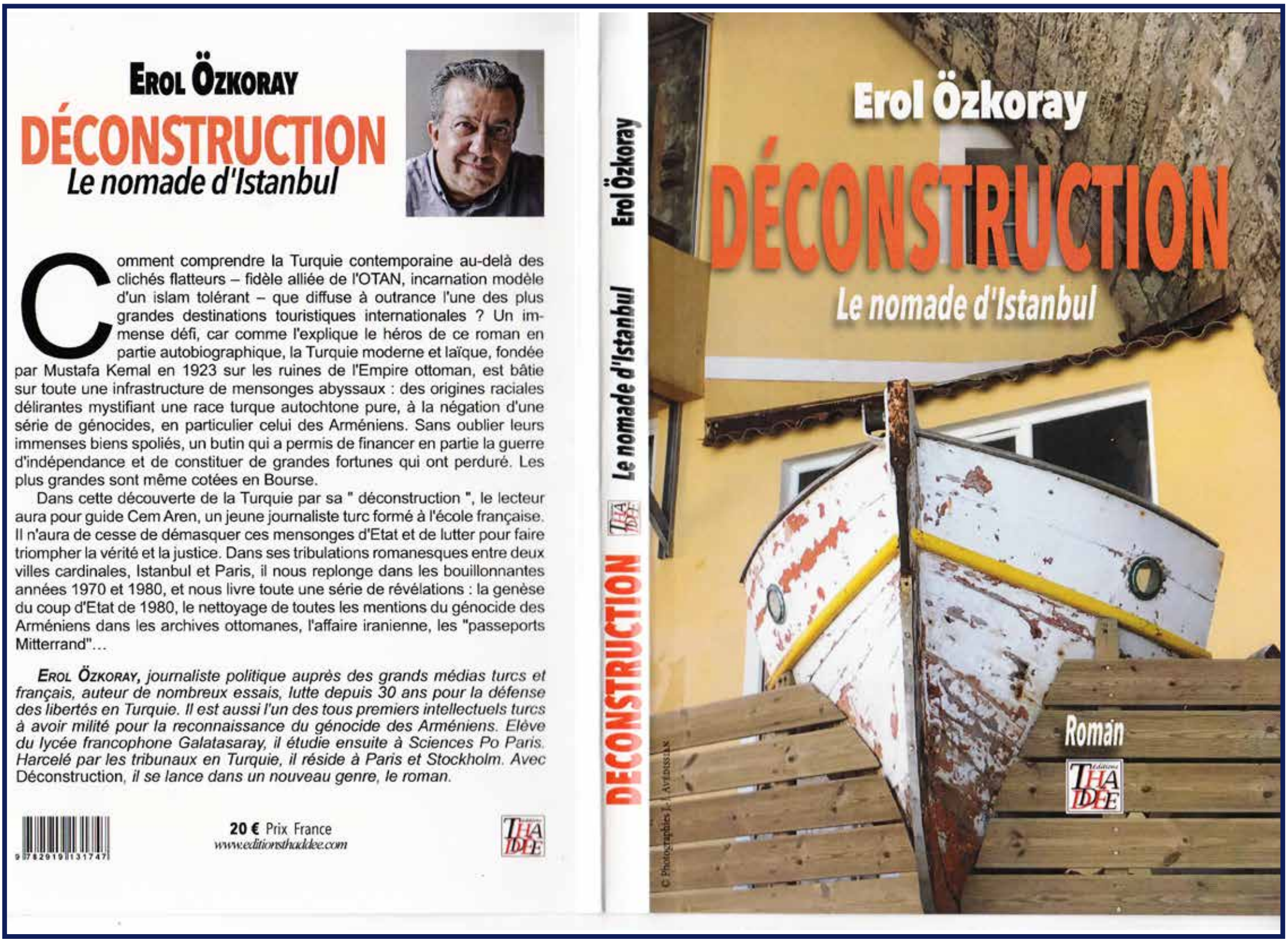
ALFORTVILLE

DIMANCHE 24 NOV.
À 16H00

PÔLE CULTUREL (POC)
82 RUE MARCEL BOURDARIAS
94140 ALFORTVILLE
CONTACT : 06 33 30 39 49

Le Centre Aznavour : un projet culturel grandiose pour l'Arménie

La Fondation Aznavour assure la pérennité des valeurs artistiques et humanitaires de Charles Aznavour. Son projet principal, et le plus grand, est le Centre Aznavour à Erévan. Ce Centre va servir de source d'inspiration pour la jeunesse et présentera l'immense héritage de l'artiste et philanthrope. Recevant France Arménie, Karine Evoyan, directrice générale adjointe de la Fondation, a développé pour nous la mission du Centre.



Rien n'a changé depuis un siècle.
Hier les Arméniens,
aujourd'hui les Kurdes

Sacrifiés

AVC ProfessionalCorps
www.armenianvolunteer.org

32 ans et plus?
Pensez volontariat
en Arménie

AVC
ARMENIAN VOLUNTEER CORPS

Réservez votre dimanche 24 novembre 2019

La Grèce – Tony GATLIF signe un filmpoignant,gorgé de danses de musiques Rébétiko, sur fond d'exil d'Asie mineure.

Dimanche 24 novembre 2019

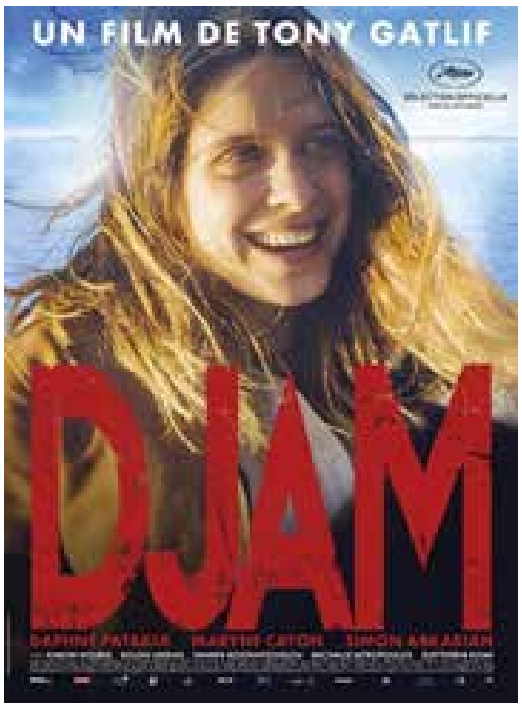
Deux séances
à 16h et 18h15 au MON CINE (St Martin d'Hères)

DJAM

Film de Tony Gatlif
avec Daphné Patakia & Simon Abkarian

Bienvenue souhaitée avec
l'accompagnement musical de « Rêve de roulotte »
Tarifs : 6.50 € normal, 5 € réduit
Pas de réservation
Bande annonce : https://www.youtube.com/watch?v=nUsguCbEAng

Djam, une jeune femme grecque, est envoyée à Istanbul par son oncle Kakourgos, un ancien marin passionné de Rébétiko, pour trouver la pièce rare qui réparera leur bateau. Elle y rencontre Avril, une française de dix-neuf ans, seule et sans argent, venue en Turquie pour être bénévole auprès des réfugiés. Djam, généreuse, insolente, imprévisible et libre la prend alors sous son aile sur le chemin vers Mytilène. Un voyage fait de rencontres, de musique, de partage et d'espoir.



« Pour parler de l'exil, qu'importe l'exil, quand les gens partent, ils n'emportent rien, même pas un sac, une valise, rien, quelques chiffons. Et peu à peu, ils s'installent dans un pays où ils sont souvent rejetés, et après le temps passe, les années aussi et ils apportent leur culture, leurs façons de vivre et leur musique, et c'est quelque chose de fabuleux. Ils apportent un cadeau. » Tony Gatlif

SAMEDI
13 JUIN
2020
SALLE PLEYEL
MY OUAI
PRODUCTION
My Ouai ! Produc
présente
VOICE
OF
ARMENIA
Nune YESAYAN // Gaby GALOYAN // Karoline YORGANCIYAN
ARMENCHIK // Razmik AMYAN // Saro TOVMASYAN
Arsen SAFARYAN // Sevak KHANAGYAN + 2 GUESTS
MUSICIENS GUESTS :
Jivan GASPARYAN Jr. // Antranig KZIRIAN
Réservations sur
www.voiceofarmenia.fr
ou info@myouai.fr

P A R I S.

Le YAN'S Club perpétue ses bonnes habitudes et organisera dans ses locaux le Réveillon du Nouvel An, le 31 décembre 2019.

MISSION DE L'UNION DES ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES ARMÉNIENNES DE FRANCE

MISSION

UEEAF

CAMPAGNE MISSIONNAIRE Printemps 2019

Opération Résurrection

PARTAGEONS LA VIE DU CHRIST RESSUSCITÉ ET VIVANT AVEC NOS FRÈRES ET SŒURS

Luttons ensemble pour la liberté de pensée, de conscience et de religion.

Déclaration universelle des droits de l'homme-Décembre 1948.

1 chrétien sur 10 ne jouit pas de la liberté de vivre ce droit.

spfa 30 ans 1990-2020

ARMÉNIE – ARTSAKH– ARMÉNIE

30 ANS DE VOYAGES

CULTURELS, ŒCUMÉNIQUES, HUMANITAIRES…

- du 16 au 26 Avril 2020
- du 19 au 30 octobre 2020

UNE HOSPITALITÉ LÉGENDAIRE…

2020

1950 € (TTC / PAX)

. Pension complète
. En chambre double
(single: +350 €)

Ce tarif inclut :

. Vol international AF DIRECT
- Assurance ''rapatriement ''
. Visa d'entrée en Artsakh.
. Guide professionnel
. Hôtels 3 à 4 *
. Transports.
. Entrées : musées et sites historiques.
. Jeunes Francophones accompagnateurs.
. Concert de jeunes virtuoses.

PROGRAMME: Erevan- Edjmiadzin- Garni- Gueghart- Khor Virap- Ardachat- Noravank- Sissian- Goris- Tatev- Chouchi- Stepanakert- Khatchen- Gandzassar- Dadivank- Noradouz- Dilidjan- Haghartsin- Lac Sevan- Ashtarak- Gumri- Erevan…

Solidarité Protestante France-Arménie
(Organisation Non Gouvernementale à statut associatif)
Président-Fondateur: Pasteur Samuel SAHAGIAN
Président: Janik MANISSIAN
1 rue Cabanis 75014 Paris (Boîte postale) - 06.11.98.37.12 - Marnik@free.fr
http://spfa-armenie.com/

ARMÉNIE

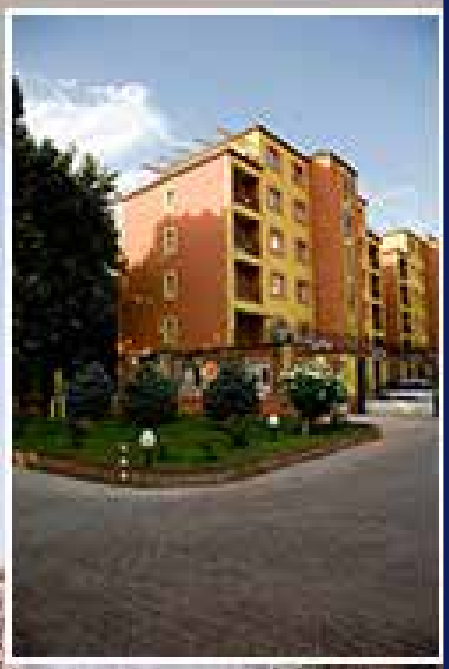
EREVAN CENTRE VILLE

RESIDENCE & HOTEL YEZEGUELIAN

24 Studio & Appartements

Dans le Parc de l'Hotel Congress

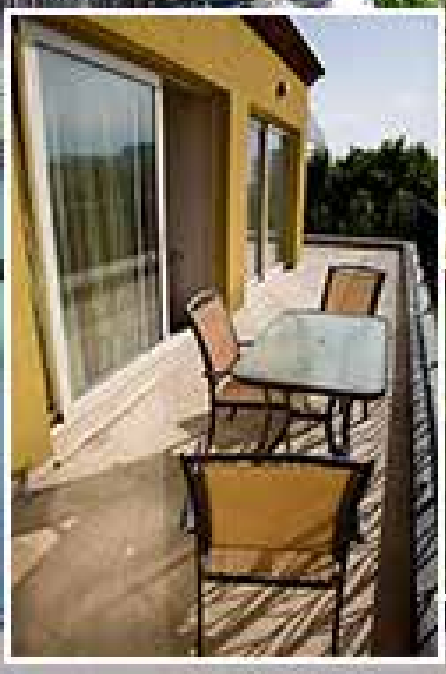
Mitoyen de l'Ambassade de France

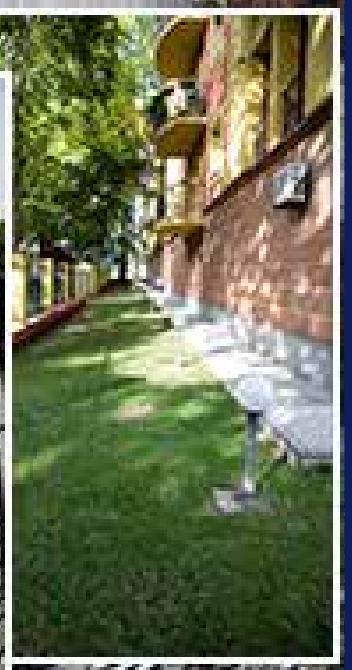


LOCATION

250 € la semaine

(payable à l'entrée dans les lieux).





Accueil à l'Aéroport

GRATUIT

Un accueil chaleureux
Gardiennage 24 h /24
Cuisine - Réfrigirateur
Coffre - TV - Café - Bar
BAR GRATUIT

RESERVATION EREVAN
Mlle Ani : 00 37 49 1 73 91 91
Mr Mher : 00 37 49 1 57 01 70
e-mail : yezeguelian@aol.com

BUREAU PARIS
34, Avenue des Champs Elysées
Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 - 59 66 72
A la même adresse
UNION DES FRANCAIS DE L'ETRANGER
Président Fondateur
Raymond Yézéguélian : 06 63 54 22 30

EREVAN - CENTRE
RESIDENCE YEZEGUELIAN
location appartements
tout confort avec cuisine, Wifi,
accueil français

250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91
+ 37491 57 01 70

Centre ville
dans le Parc
de l'Hôtel Congress

Mail: yezeguelian@aol.com

FM 102.6 LYON
106.1 VIENNE
radioarmenie.com

AYP FM 99.5
La Radio Arménienne d'Ile de France

Association
Franco-Arménienne de Communication

Administration et studios :

41 rue des écoles 94140 Alfortville
e-mail : aypradio@wanadoo.fr
Siège : 17 rue Bleue 75009 Paris
www.aypfm.com

Henri Papazian

Citation

Il y a des journées avec bol et d'autres sans. Comme il y a des gens sans scrupules et d'autres sans lacets à leurs souliers.

Frédéric Dard (1921-2000)

Résolution sur le génocide : une grande victoire, mais des faits ne doivent pas être ignorés

Par Harut Sassounian
Le 7 novembre 2019

Le 29 octobre 2019, les Arméniens américains ont remporté une grande victoire dans l'enceinte du Congrès américain. Pour la première fois depuis 35 ans, la Chambre des Représentants a adopté la Résolution 296 réaffirmant les faits du génocide arménien.

J'utilise le verbe 'réaffirmer', parce que contrairement à ce que disent de nombreux commentateurs arméniens ou non-arméniens, ce n'est pas la première fois que les États-Unis reconnaissent le génocide arménien. De fait, c'est la cinquième reconnaissance gouvernementale. Comme je l'ai rapporté des dizaines de fois ces dernières années, le gouvernement des États-Unis a reconnu le génocide arménien pour la première fois en 1951, quand il a envoyé un document officiel à la Cour internationale de justice (Cour mondiale) présentant le génocide arménien comme un exemple de génocide. La Chambre des Représentants des États-Unis a reconnu le génocide arménien dans deux résolutions adoptées en 1975 et en 1984, et le président Reagan a émis une proclamation présidentielle le 22 avril 1981 mentionnant le génocide arménien. Parmi les inexactitudes mentionnées par divers commentateurs, on trouve les déclarations suivantes :

1. « La reconnaissance du génocide arménien par la Chambre des Représentants américaine le 29 octobre 2019 est la première en un siècle aux États-Unis. » Ce n'est pas le cas ! De fait, le texte même de la Résolution 296 énumère toutes les reconnaissances américaines précédentes du génocide arménien et décrit sa réaffirmation, et non sa reconnaissance.

2. « La Résolution 296 a établi une politique sur la reconnaissance du génocide arménien par le gouvernement américain. » Elle ne fait pas ça. Cette résolution, comme les précédentes, est une résolution non contraignante, exprimant simplement la volonté du Congrès. Ce n'est pas une loi et elle n'a aucune conséquence juridique.

3. « La Résolution 296 oblige le président Trump à utiliser le terme génocide dans sa prochaine déclaration le 24 avril. » Pas du tout. Le président peut toujours utiliser des euphémismes pour décrire le génocide arménien, s'il le souhaite, comme lui et d'autres présidents américains l'ont fait depuis le président Reagan.

4. « La Résolution 296 permettra aux Arméniens d'intenter des procès contre la Turquie devant des cours américaines et d'exiger des dommages et intérêts pour les pertes subies pendant le génocide. » Ce n'est pas vrai. Comme je le mentionnais ci-dessus, deux résolutions similaires ont été adoptées en 1975 et en 1984 et ni l'une ni l'autre n'a aidé les Arméniens à gagner un seul procès contre la Turquie devant des cours américaines.

5. « Après l'adoption de la Résolution 296, si le Sénat américain adopte la résolution qui est sa contrepartie (Résolution 150 du Sénat), et si le président Trump la signe, alors la résolution deviendra une loi. » Ce n'est pas vrai, puisque les deux versions, de la Chambre et du Sénat, sont des résolutions 'autonomes'. Si la version du Sénat était aussi adoptée, la résolution ne sera pas présentée au président Trump pour qu'il la signe, car les versions de la Chambre et du Sénat n'ont pas été soumises en tant que 'résolutions conjointes'.

Néanmoins, aucune des clarifications ci-dessus mentionnées ne minimise la valeur de l'adoption de la Résolution 296 le 29 octobre 2019. Voici les raisons expliquant pourquoi cette résolution est une grande victoire pour la cause arménienne :

1. Après avoir essayé pendant 35 ans de faire adopter une résolution sur le génocide à la Chambre des Représentants, c'est un grand succès pour la communauté arménienne d'avoir enfin remporté cette victoire. Il n'est pas possible de continuer à demander que le public arménien soutienne une cause pendant des décennies sans avoir un résultat concret de temps en temps. Cette victoire va inciter les Arméniens américains à continuer à s'engager dans la cause arménienne et à travailler encore plus dur pour obtenir des résultats encore plus importants.

2. Si l'adoption de la Résolution 296 ne contraint en rien le président des États-Unis, elle accroît la pression sur lui pour qu'il reconnaisse correctement le génocide arménien dans sa déclaration du 24 avril.

3. La Résolution 296 rend plus difficile pour le gouvernement turc de continuer à nier le génocide arménien.

4. Paradoxalement, les réactions hostiles des dirigeants turcs à l'encontre de la résolution ont permis de rappeler le génocide arménien au peuple turc et à d'autres.

5. Des milliers d'articles, de reportages télévisés, et des messages postés sur les réseaux sociaux sur l'adoption de la Résolution 296 ont aussi aidé à remettre en lumière le génocide arménien partout dans le monde. Plus de 100 ans après le génocide arménien, le cri pour la justice reste vivant, grâce aux militants arméniens et à leurs partisans.

6. L'adoption de la Résolution 296 est une autre étape dans la lutte que mène l'Arménie pour faire pression sur la Turquie et la communauté internationale, afin que d'autres mesures soient prises pour réparer le tort causé par le génocide arménien, bien qu'avec un siècle de retard !

7. Au-delà du fait qu'il rétablisse les faits historiques, l'effort en faveur de l'adoption de la résolution sur le génocide est une bataille politique entre, d'un côté, la communauté arménienne américaine, et de l'autre, le gouvernement turc et ses lobbyistes rémunérés, pour déterminer qui a le plus d'influence politique à Washington. La victoire écrasante (405 pour, 11 voix contre) est une indication claire de la défaite écrasante de la Turquie et de la victoire totale des Arméniens.

8. Le gouvernement turc a gaspillé des dizaines de millions de dollars au fil des ans pour engager de grandes agences américaines de lobbying, dans le but, raté, de bloquer l'adoption d'une résolution sur le génocide arménien par le Congrès américain. Il est impossible de donner une fausse image du génocide en tant qu'acte commis par des humains, peu importe le nombre de milliards de dollars que la Turquie verse aux lobbyistes !

9. La défaite de la Turquie envoie aussi un message à l'opinion publique turque : les impôts qu'elle paie sont gaspillés par son gouvernement pour nier ce qui est indéniable.

10. Certains ont invoqué l'excuse que le Congrès a profité des relations aigries entre la Turquie et les États-Unis pour adopter la Résolution 296. Si cela est vrai, il existe plusieurs contre-arguments :

©Traduction de l'anglais C.Gardon pour le Collectif VAN – 7 novembre 2019 – www.collectifvan.org

L'Arche de Noé
Noyan Tapan
HIGHLIGHTS
Hebdomadaire
Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Armenie

Président de Noyan Tapan Media Holding: Tigran Haroutiunian
Rédacteur en chef de Noyan Tapan: Gayanée Arakélian
Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian
Directeur de Publication: Marina Harutyunyan
Traductrice: Nona Petrossian
ISSN 1829-0604

Editeur: NT Holding LTD
Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512
Tirage: 1500 exemplaires - version papier
15.600 exemplaires - version électronique en pdf
Adresse en Arménie : 28 Rue Isahakian, Erevan, 0009, RA Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61
Adresse en France : Maison de l'Arménie, PARIS 17e -95 Bld Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72
Adresse aux Etats-Unis : 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA, USA, 91206, Tel.: (1 818) 646 10 72
E-mail: contact@nt.am URL: www.nt.am

L'Edition Française de Noyan Tapan est publiée par Mr. Raymond Yézéguélian
E-mail : Raymond.yezeguelian@gmail.com